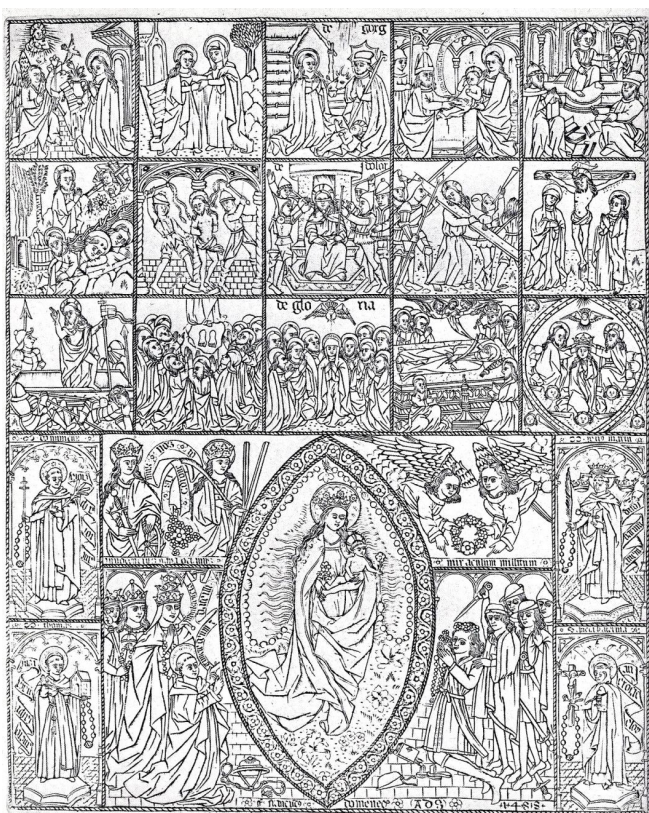


## SECOND VESPERS OF THE FEAST OF THE MOST HOLY ROSARY



When the Officiant kneels, all **kneel** and pray silently. Then, when the Officiant stands, all **stand** and say silently one *Pater noster* (Our Father) and *Ave Maria* (Hail Mary). Then all make the sign of the cross with the Officiant as he intones:

**D** E- us ✠ in adju-tó-ri- um me- um in-tén-de. *R.* Dómi-ne

ad adju-vándum me fe-stí-na. (*bow*) Gló-ri- a Pa-tri, et Fí- li- o

et Spi- rí- tu- i Sancto. (*rise*) Si-cut e-rat in princí-pi- o, et nunc,

et semper et in sæcu-la sæ-cu-ló- rum. Amen. Al-le-lú-ia.

*O God, come to my assistance. R. O Lord, make haste to help me. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Praise to Thee, O Lord, King of endless glory.*

## Psalm 109

Ant. 1. *Who is this, \* fair as a dove, like a rose-tree planted beside the rivers of waters? Ps. The Lord said to my Lord: \* Sit thou at my right hand.*

All remain standing throughout the first antiphon. After the psalm is intoned by the Cantor, all **sit** at the asterisk.

VIII

**Q** Uæ est i-sta, \* spe-ci-ó- sa sic-ut co-lúmba, qua-si

ro-sa plantá- ta su-per ri-vos aquá-rum ?

Di-xit Dó-mi-nus Dó-mi-no me-o: \* Se-de a dextris me-is: E u

o u a e.

2. Donec ponam inimícos **tuos**, \* scabéllum pedum **tuórum**.

3. Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex **Sion**: \* domináre in médio inimicórum **tuórum**.

4. Tecum princípium in die virtútis tuæ in splendóribus sanctórum: \* ex útero ante lucíferum **genui** te.

5. Jurávit Dóminus, et non pœnitébit **eum**: \* Tu es sacérdos in ætérnum secúndum órđinem **Melchisedech**.

6. Dóminus a dextris **tuis**, \* confrégit in die iræ suæ **reges**.

2. Until I make thy enemies thy footstool.

3. The Lord will send forth the sceptre of thy power out of Sion: rule thou in the midst of thy enemies.

4. With thee is the principality in the day of thy strength: in the brightness of the saints: from the womb before the day star I begot thee.

5. The Lord hath sworn, and he will not repent: Thou art a priest for ever according to the order of Melchisedech.

6. The Lord at thy right hand hath broken kings in the day of his wrath.

7. He shall judge among nations, he shall fill ruins: he shall crush the heads in the land of the many.

7. Judicabit in nationibus, implebit  
ruinas: \* conquassabit capita in  
terra multorum.

8. De torrente in via bibet: \* (*stand*)  
propterea exaltabit caput.

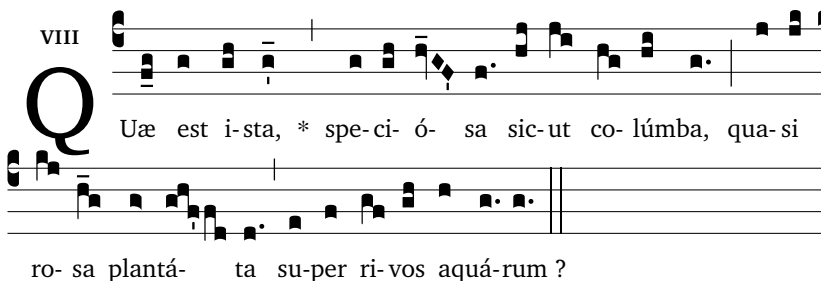
(*bow*) Glória Patri, et Filio, \* et  
Spirítui Sancto.

(*rise*) Sicut erat in principio, et  
nunc, et semper, \* et in sæcula  
sæculorum. Amen.

8. He shall drink of the torrent in the  
way: therefore shall he lift up the head.

Glory be.

VIII



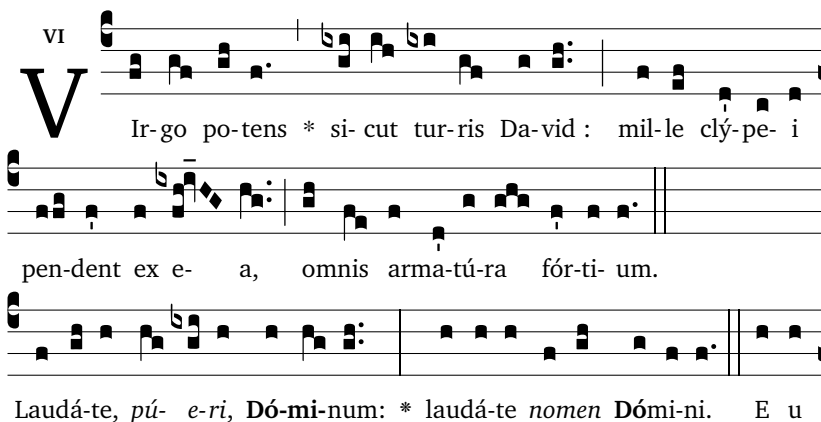
Q Uæ est i-sta, \* spe-ci ó- sa sic-ut co-lúm-ba, qua-si  
ro-sa plantá-ta su-per ri-vos aquá-rum ?

## Psalm 112

Ant. 2. A virgin most mighty, \* like the tower of David, whereon there hung  
a thousand bucklers, all the shields of valiant men. Ps. Praise the Lord, ye  
children: \* praise ye the name of the Lord.

The remaining Psalms are said in the same manner as the first.

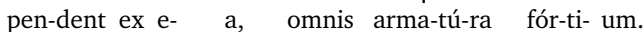
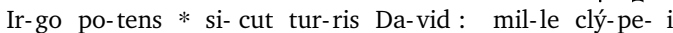
VI



V Ir-go po-tens \* si-cut tur-ris Da-vid : mil-le clý-pe-i  
pen-dent ex e-a, omnis arma-tú-ra fór-ti-um.  
Laudá-te, pú-e-ri, Dó-mi-num: \* laudá-te nomen Dó-mi-ni. E u



- Glory be.*



## Psalm 121

Ant. 3. *Hail Mary, \* full of grace, the Lord is with thee, blessed art thou among women. Ps. I rejoiced at the things that were said to me: \* We shall go into the house of the Lord.*

I

**A** - ve Ma- rí- a, \* grá- ti- a ple- na: Dómi- nus te- cum:

be- ne- dí- cta tu in mu- li- é- ri- bus.

Læ- tá- tus sum in his, quæ dic- ta sunt mi- hi: \* In domum Dómi- ni

f- bimus.

2. *Stantes erant pedes nostri, \* in átriis tuis, Jerúsalem.*

3. *Jerúsalem, quæ ædificátur ut civitas: \* cujus participatio ejus in idípsum.*

4. *Illuc enim ascendérunt tribus, tribus Dómini: \* testimónium Israël ad confiténdum nómini Dómini.*

5. *Quia illic sedérunt sedes in júdício, \* sedes super domum David.*

6. *Rogáte quæ ad pacem sunt Jerúsalem: \* et abundantia diligéntibus te:*

7. *Fiat pax in virtúte tua: \* et abundantia in túrribus tuis.*

8. *Propter fratres meos, et próximos meos, \* loquébar pacem de te:*

2. *Our feet were standing in thy courts, O Jerusalem.*

3. *Jerusalem, which is built as a city, which is compact together.*

4. *For thither did the tribes go up, the tribes of the Lord: the testimony of Israel, to praise the name of the Lord.*

5. *Because their seats have sat in judgment, seats upon the house of David.*

6. *Pray ye for the things that are for the peace of Jerusalem: and abundance for them that love thee.*

7. *Let peace be in thy strength: and abundance in thy towers.*

8. *For the sake of my brethren, and of my neighbours, I spoke peace of thee.*

9. *Because of the house of the Lord our God, I have sought good things for thee.*

9. Propter domum Dómini, *Dei nostri*, \* (*stand*) quæsívi bona tibi. *Glory be.*

10. (*bow*) Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.

11. (*rise*) Sicut erat in princípíio, et nunc, et **semper**, \* et in sæcula sæculórum. Amen.

I  
**A** - ve Ma- rí- a, \* grá- ti- a ple- na: Dómi- nus te- cum:  
be- ne- dí- cta tu in mu- li- é- ri- bus.

## Psalm 126

Ant. 4. *The Lord hath blessed thee \* by His power; because through thee He hath brought our enemies to nought. Ps. Unless the Lord build the house, \* they labour in vain that build it.*

VII  
**B** E- ne- dí- xit te Dómi- nus \* in vir- tú- te su- a : qui- a per  
te ad ní- hi- lum red- é- git in- i- mí- cos nostros.  
Ni- si Dómi- nus æ- di- fi- cá- ve- rit **domum**, \* in va- num la- bo- ra- vé-  
runt qui æ- dí- fi- cant e- am.

2. Nisi Dóminus custodíret  
**civitatē**, \* frustra vígílat qui  
custódit eam.

3. Vanum est vobis ante **lucē**  
**súrgere**: \* súrgite postquam  
sedéritis, qui manducatís **panē**  
dolóris.

4. Cum déderit diléctis suis  
**somnum**: \* ecce heréditas Dómini  
fílii: merces, **fructus ventris**.

5. Sicut sagíttæ in **manu** poténtis: \*  
ita fílii **excussórum**.

6. Beátus vir qui implévit desidérium  
**suum** ex **ipsis**: \* (*stand*) non  
confundétur cum loquétur inimícis  
suis in **porta**.

7. (*bow*) Glória Patri, et Fílio, \* et  
Spirítui **Sancto**.

8. (*rise*) Sicut erat in princípíio,  
et **nunc**, et **semper**, \* et in sácula  
sæculórum. Amen.

2. Unless the Lord keep the city, he  
watcheth in vain that keepeth it.

3. It is vain for you to rise before light,  
rise ye after you have rested, you that eat  
the bread of sorrow.

4. When he shall give sleep to his beloved:  
behold the inheritance of the Lord are  
children: the reward, the fruit of the  
womb.

5. As arrows in the hand of the mighty, so  
the children of them that have been cast  
out.

6. Blessed is the man that hath filled  
his desire with them; he shall not be  
confounded when he shall speak to his  
enemies in the gate.

Glory be.

VII

**B**

E-ne-dí-xit te Dómi-nus \* in vir-tú-te su-a : qui-a per

te ad ní-hi-lum red-é-git in-i-mí-cos nostros.



## Psalm 147

Ant. 5. *The daughters of Sion saw her in her spring time, amidst the flowers of the roses, and called her most blessed. Ps. Praise the Lord, O Jerusalem: \* praise thy God, O Sion.*

III  
V i- dé-runt e- am \* fí- li- æ Si- on vernántem in fló-ri-bus  
ro-sá-rum, et be- a-tís-si-mam præ-di- ca-vé-runt.

Lauda, Je-rú-sa-lem, Dó-mi-num: \* lauda De- um tu- um, Si- on.

2. Quóniam confortávit seras  
portárum tuárum: \* benedíxit filiis  
tuis in te.

3. Qui pósuit fines tuos pacem: \* et  
ádipe fruménti sátiat te.

4. Qui emíttit elóquium suum  
terræ: \* velóciter currit sermo ejus.

5. Qui dat nivem sicut lanam: \*  
nébulam sicut cínerem spargit.

6. Mittit crýstallum suam sicut  
buccéllas: \* ante fáciem frígoris ejus  
quis sustinébit?

7. Emíttet verbum suum, et  
liquefáciét ea: \* flabit spíritus ejus,  
et fluent aquæ.

8. Qui annúnciat verbum suum  
Jacob: \* justítias, et judícia sua  
Israël.

9. Non fecit táliter omni natióni: \*  
(stand) et judícia sua non  
manifestávit eis.

2. *Because he hath strengthened the bolts  
of thy gates, he hath blessed thy children  
within thee.*

3. *Who hath placed peace in thy borders:  
and filleth thee with the fat of corn.*

4. *Who sendeth forth his speech to the  
earth: his word runneth swiftly.*

5. *Who giveth snow like wool: scattereth  
mists like ashes.*

6. *He sendeth his crystal like morsels:  
who shall stand before the face of his  
cold?*

7. *He shall send out his word, and shall  
melt them: his wind shall blow, and the  
waters shall run.*

8. *Who declareth his word to Jacob: his  
justices and his judgments to Israel.*

9. *He hath not done in like manner to  
every nation: and his judgments he hath  
not made manifest to them.*

*Glory be.*

10. (*bow*) Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.

11. (*rise*) Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, \* et in sácula sæculórum. Amen.

III  
V i- dé-runt e- am \* fí- li- æ Si- on vernántem in fló-ri-bus  
ro-sá-rum, et be- a-tís-si-mam præ-di- ca-vé-runt.

## Little Chapter (Sirach 24:25; 39:17)

*The Officiant leads the Little Chapter:*

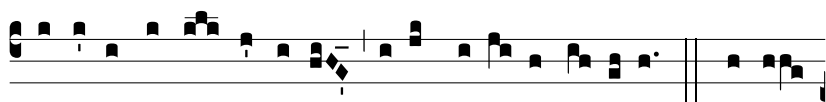
In me grátia omnis viæ et veritátis,  
† in me omnis spes vitæ et virtútis.  
\* Ego, quasi rosa plantáta super  
rivos aquárum, fructificávi. *R.* Deo  
grátias.

*In me is all grace of the way and of the  
truth; in me is all hope of life and virtue;  
I have flowered forth like a rose planted  
by the brooks of water. R. Thanks be to  
God.*

## Hymn

*The Cantor leads the hymn:*

II  
T E ges- ti- éntem gáu-di- is, Te sáu-ci- am do- ló- ri-  
bus, Te ju gi amíctam gló-ri- a, O Virgo Ma- ter, pángimus.  
2. A-ve, red-úndans gáu-di- o Dum cónci- pis, dum ví- si- tas



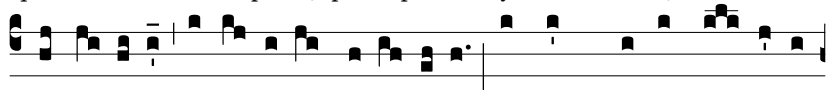
Et e-dis, of-fers, ínve-nis, Ma-ter be- á- ta, Fí- li- um. 3. A-ve,



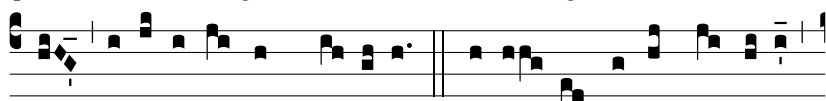
do- lens, et ín-ti-mo In cor de a-gó-nem, vér-be-ra, Spi-nas cru-cém-



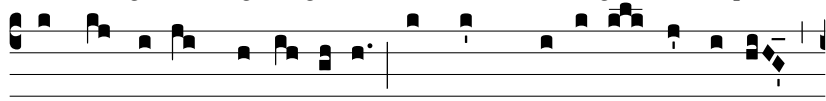
que Fí- li- i Perpéssa, princeps Már-ty-rum. 4. A ve, in tri-úm-



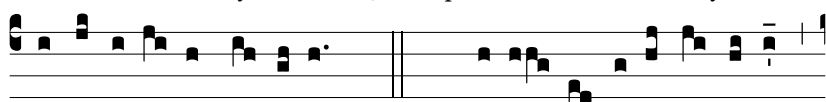
phis Fí- li- i, In í-gni-bus Pa-rá-cli-ti, In re gni ho-nó-re et lúmi-



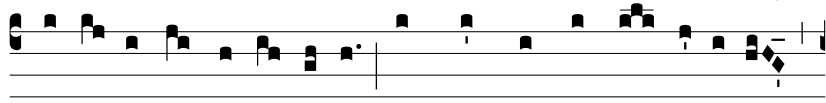
ne, Re-gí-na ful-gens gló-ri-a. 5. Ve-ní-te, gentes, cár-pi-te



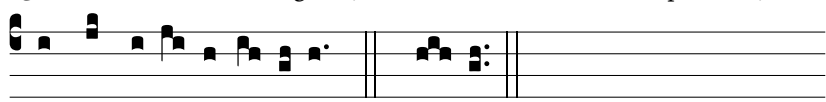
Ex his ro-sas mys-té-ri-is, Et pul-chri amó-ris ín-cly-tæ



Ma-tri co-ró-nas néc-ti-te. (bow) 6. Gló-ri-a ti-bi Dó-mi-ne,



Qui na-tus es de Vír-gi-ne, Cum Pa-tre et Sancto Spí-ri-tu,



In sempi- té-rna sæ-cu-la. (rise) A- men.

1. The gladness of thy motherhood, The anguish of thy suffering, The glory now that crowns thy brow, O Virgin-Mother, we would sing.

2. Hail, blessed Mother, full of joy In thy consent, thy visit too; Joy in the birth of Christ on earth, Joy in him lost and found anew.

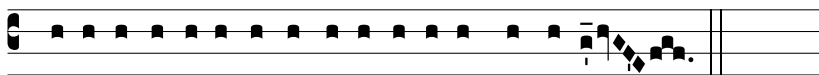
3. Hail, sorrowing in his agonyŮ The blows, the thorns that pierced his brow; The heavy wood, the shameful roodŮ Yea! Queen and chief of martyrs thou.

4. Hail, in the triumph of thy Son, The quickening flames of Pentecost; Shining a Queen in light serene, When all the world is tempest-tost.

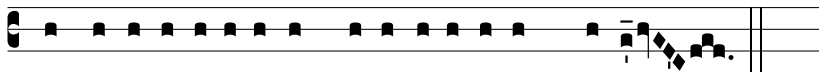
5. O come, ye nations, roses bring, Culled from these mysteries divine, And for the Mother of your King With loving hands your chaplets twine.

6. We lay our homage at thy feet, Lord Jesus, thou the Virgin's Son, With Father and with Paraclete, Reigning while endless ages run. Amen.

*The Cantor says the following before all reply afterwards:*



Ÿ Re-gí-na sacra-tís-si-mi Ro-sá-rii-, o-ra pro no-bis.



Ź Ut digni ef-fi-ci- ámur promís-si- ó-ni-bus Chri-sti.


Ÿ Queen of the most holy Rosary, pray for us. Ź That we may be made worthy of the promises of Christ.

## Magnificat

Ant Magn. *Blessed Mother \* and Inviolat Maiden, Glorious Queen of the World, may all that keep the solemn Feast of thy Most Holy Rosary feel the might of thine assistance. Cant. My soul doth magnify the Lord: and my spirit hath rejoiced in God my Saviour.*

The Cantor leads by intoning the antiphon and the first verse.

II  
B




E- á-ta Ma-ter \* et intácta Vír-go, glo-ri- ó-sa Re-gí-na

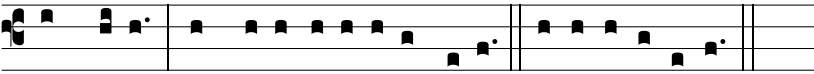


mundi, inter-cé-de pro no-bis ad Dómi-num

All **stand** and make the sign of the cross with the Cantor.



Magní- fi-cat ✠ á-nima me- a Dómi-num. 2. Et ex-sul-tá-vit spí- ri-



tus me- us \* in De- o sa-lu-tá-ri me- o. E u o u a e.

3. Quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ: \* ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

4. Quia fecit mihi magna qui potens est: \* et sanctum nomen ejus.

5. Et misericórdia ejus a progénie in progénies \* timéntibus eum.

6. Fecit poténtiam in bráchio suo: \* dispérsit supérbos mente cordis sui.

7. Depósuit poténtes de sede, \* et

3. Because he hath regarded the humility of his handmaid; for behold from henceforth all generations shall call me blessed.

4. Because he that is mighty, hath done great things to me; and holy is his name.

5. And his mercy is from generation unto generations, to them that fear him.

6. He hath shewed might in his arm: he hath scattered the proud in the conceit of their heart.

exaltávit **hú**miles.

8. Esuriéntes implévit **bonis**: \* et dívites dimísit **in**ánes.

9. Suscépit Israëł púerum **suum**, \* recordátus misericórdiæ **suæ**.

10. Sicut locútus est ad patres **nostros**, \* Abraham et sémini ejus **in** **sæ**cula.

7. *He hath put down the mighty from their seat, and hath exalted the humble.*

8. *He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away.*

9. *He hath received Israel his servant, being mindful of his mercy:*

10. *As he spoke to our fathers, to Abraham and to his seed for ever.*

*Glory be.*

*(bow)* Glória Patri, et **F**ílio, \* et Spirítui **S**ancto.

*(rise)* Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**, \* et in **sæ**cula **sæ**culórum. Amen.

II  
**B**

E- á-ta Ma-ter \* et intácta Vír-go, glo-ri- ó-sa Re-gí-na

mundi, inter-cé-de pro no-bis ad Dómi-num

## Collect

*The Officiant leads the collect:*

Ÿ Dómine exáudi oratiónem meam.  
R. Et clamor meus ad te véniat.

Orémus. Deus, cujus Unigénitus per vitam, mortem et resurrectionem suam nobis salútis æternæ præmia comparávit: concéde, quæsumus; ut hæc mystéria sanctíssimo beátæ Mariæ Vírginis Rosário recoléntes, et imitémur quod cóntinent, et quod promíttunt, assequámur. Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. R. Amen.

Ÿ Lord, hear my prayer. R. And let my cry come unto Thee.

Let us pray. O God, Whose only-begotten Son, by His life, death and resurrection, has merited for us the grace of eternal salvation, grant, we beseech You, that, meditating upon those mysteries in the most holy Rosary of the Blessed Virgin Mary, we may imitate what they contain and obtain what they promise. Through the same Jesus Christ, thy Son, Our Lord, Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, God, world without end. R. Amen.

*For commemorations, the Cantor intones the antiphon and says the responsorial prayer afterwards. The Officiant prays the associated collect.*

### Commemoration of St. Bridget of Sweden, Widow (October 8)

Ant. *The kingdom of heaven is like a merchant seeking good pearls, who, when he had found one of great price, gave all that he had and bought it.*

8. 

**S** I-mi-le est \* regnum cæ-ló-rum hó-mi-ni ne-go-ti-a-tó-  


ri quæ-rénti bo-nas marga-rí-tas: invénta u-na pre-ti-ó-sa,  


de-dit ómni-a su-a, et compa-rá-vit e-am.

℣. Spécie tua et pulchritúdine tua.  
℞. Inténde, prospere procéde, et regna.

Orémus. Dómine, Deus noster, qui beátæ Birgittæ per Fílium tuum unigénitum secréta cæléstia revelásti: ipsíus pia intercessióne da nobis fámulis tuis; in revelatióne sempitérnæ glóriæ tuæ gaudére lætántes. Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℞. Amen.

*The Officiant leads the following:*

℣. Dómine exáudi oratiónem meam.  
℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. In thy glory and thy splendor. ℞. Go forth, advance with victory and reign.

Let us pray. O Lord our God, Who, through thine Only-begotten Son, didst cause thy blessed hand-maid Bridget to see certain things which are naturally known not on earth but in heaven, grant unto us thy servants at her motherly prayers, to be one day blessed for ever in the vision of thine eternal glory. Through the same Jesus Christ, thy Son, Our Lord, Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, God, world without end. ℞. Amen.

℣. Lord, hear my prayer: ℞. And let my cry come unto Thee. ℣. Let us bless the Lord. ℞. Thanks be to God.

*The Cantor leads the Benedicamus:*

6.

B E-ne-di- cá- mus Dó- mi-no.

De- o grá- ti- as.

℞. De- o grá- ti- as.

*The Officiant leads the following:*

℣. Fidélium ánimæ, per misericórdiam Dei, requiéscant in pace.  
℞. Amen.

Pater noster (*silently*).

℣. Dóminus det nobis suam pacem.  
℞. Et vitam ætérrnam. Amen.

May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.  
℞. Amen.

Our Father. . .

May the Lord grant us his peace. ℞. And life eternal. Amen.



## Marian Anthem

*The Cantor leads the Marian anthem and responses afterwards; the Officiant leads the ending collect:*

**S**  
Al- ve, \* Re- gí- na, má-ter mi- se-ri-córdi- æ :  
Ví- ta, dul- cé- do, et spes nóstra, sál- ve. Ad te cla-  
má- mus, éxsu- les, fí- li- i Hé- væ. Ad te suspi- rá- mus, ge-  
méntes et flén- tes in hac lacri- má- rum vál- le. E- ia ergo,  
Advo- cá- ta nóstra, íl- los tú- os mi- se- ri- cór- des ó- cu- los  
ad nos convér- te. Et Jé- sum, be- ne- dí- ctum frúctum véntris tú-  
i, nó- bis post hoc exsí- li- um os- ténde. O clé- mens :  
O pí- a : O dúl- cis \* Vírgo Ma- rí- a.

*Hail, holy Queen, Mother of mercy, our life, our sweetness and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our*

sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn, then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us, and after this, our exile, show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

℣. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix.

℟. Ut digni efficamur promissionibus Christi.

Oremus. Omnipotens sempiternus Deus, qui gloriosae Virginis Matris Mariae corpus et animam, ut dignum Filii tui habitaculum effici mereretur, Spiritu Sancto cooperante praeparasti, da, ut cuius commemoratione laetamur; eius pia intercessione, ab instantibus malis et a morte perpetua liberemur. Per eundem Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

*The Officiant says the following:*

℣. Divinum auxilium máneat semper nobiscum.

℟. Amen.

℣. Pray for us, O holy Mother of God.

℟. That we may be made worthy of the promises of Christ.

*Let us pray. Almighty and everlasting God, Who by the working of the Holy Spirit didst prepare both body and soul of the glorious Virgin Mother, Mary, that she might deserve to be made a worthy dwelling for Thy Son, grant that we who rejoice in her memory, may, by her loving intercession, be delivered from present evils and from lasting death, through the same Christ our Lord. ℟. Amen.*

℣. May the divine assistance remain always with us. ℟. Amen.

After the Office, all **kneel** and pray in silence for a time.